

FRISTERSTRECKUNG STEUERERKLÄRUNG 2025

Die Frist zur Einreichung der Steuererklärung von unselbständig Erwerbenden, Rentnern, Studenten, Erwerbslose, etc. ist der 31. März 2026. Selbständig Erwerbende, Landwirte und sekundär Steuerpflichtige haben die Steuererklärung bis zum 30. Juni 2026 einzureichen.

Je früher Sie Ihre Steuererklärung einreichen, desto eher kann die definitive Abrechnung mit der Steuerveranlagung erfolgen. Sollte Ihnen aber die fristgerechte Einreichung der Steuererklärung nicht möglich sein, richten Sie bitte innerhalb der Abgabefrist ein Fristerstreckungsgesuch an die Abteilung Steuern oder online unter www.ag.ch/efristerstreckung.

Informativ: Bis zum 30. Juni 2026 muss im ordentlichen Verfahren kein Fristerstreckungsgesuch gestellt werden; bis zu diesem Datum erfolgt keine Mahnung.

PROVISORISCHE RECHNUNG 2026

Ende Februar erhalten Sie die provisorische Steuerrechnung für das Jahr 2026. Die provisorischen Rechnungen werden auf Grund der Faktoren des vorangehenden Steuerjahres ausgestellt. Entspricht die provisorische Rechnung nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten, kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern, um die Rechnung anpassen zu lassen.

Der Gesamtbetrag ist bis zum 31. Oktober 2026 zu bezahlen. Für jede Zahlung, welche Sie vor dem 31. Oktober 2026 leisten, erhalten Sie einen Vergütungszins (2026: 0.25%). Auch mit Vorauszahlungen in Raten können Sie von diesem Zins profitieren.

Einzahlungsscheine für monatliche Zahlungen, einen Auszug aus Ihrem Steuerekonto (pro Steuerjahr) oder eine Gesamtübersicht über Ihre offenen Steuern können Sie gerne und jederzeit direkt in unserem Online-Schalter oder über die Abteilung Finanzen bestellen.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM DIENSTJUBILÄUM!

Bernhard Strutz ist am 1. Januar 1991 in den Dienst der Gemeinde Birr eingetreten und feierte am 1. Januar 2026 sein 35-jähriges Arbeitsjubiläum. Bernhard Strutz leitet die Abteilung Finanzen seit Jahren sehr erfolgreich.

Gemeinderat und Gemeindepersonal danken Bernhard Strutz für seinen treuen Einsatz herzlich und freuen sich auf die weitere gute Zusammenarbeit.

VOLKSABSTIMMUNG VOM 8. MÄRZ 2026 – WICHTIGE HINWEISE

Am Sonntag, 8. März 2026, wird zusätzlich die kommunale Vorlage

«Zusammenschluss der Ortsbürgergemeinde Birr mit der Einwohnergemeinde Birr per 1. Januar 2027»

zur Abstimmung gebracht. Dazu folgende wichtige Information:

Alle Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Birr erhielten mit den Abstimmungsunterlagen einen **oranen Stimmzettel**, mit welchem sie aus Sicht der Einwohnergemeinde an der Abstimmung teilnehmen können.

Die **stimmberechtigten Ortsbürgerinnen und Ortsbürger** finden in den Abstimmungsunterlagen nebst dem orangen Stimmzettel **zusätzlich einen roten Stimmzettel**, mit welchem sie aus Sicht der Ortsbürgergemeinde an der Abstimmung teilnehmen können. Es sollen beide Stimmzettel ausgefüllt und mit dem Stimmzettelcouvert eingereicht werden.

Briefliche Stimmabgabe

Allgemein möchten wir nochmals darauf hinweisen, dass für eine gültige briefliche Stimmabgabe die **Stimmrechtsausweise zwingend zu unterzeichnen sind**. Sämtliche weiteren Informationen zu einer korrekten brieflichen Stimmabgabe können jeweils der Rückseite des Stimmrechtsausweises sowie dem amtlichen Stimmzettelkuvert entnommen werden.

GESUCH UM ORDENTLICHE EINBÜRGERUNG

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Birr ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- Fayzian Nageeb, 1981, männlich, Afghanistan, Vorderdorfstrasse 5a, Birr
- Fayzian Iliya, 2022, männlich, Afghanistan, Vorderdorfstrasse 5a, Birr
- Fayzian Elyar, 2022, männlich, Afghanistan, Vorderdorfstrasse 5a, Birr
- Gasimova Govhar, 1990, weiblich, Aserbajdschan, Wyde 14, Birr
- Osmani Fjola, 2004, weiblich, Nordmazedonien, Quellenstrasse 32, Birr
- Wilhelm Jim Patrick, 1988, männlich, Deutschland, Bachtalenstr. 2, Birr

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

BAUSTELLEN-INFORMATION



Erneuerung/Ausbau Strom-Netz an der Quellenstrasse

Ab 16. Februar 2026 bis voraussichtlich Ende Mai 2026 finden etappenweise Arbeiten zur Erneuerung des Strom-Netzes an der Quellenstrasse statt. **Die Massnahme dient der Verbesserung der Strom-Versorgungssicherheit.**

Der Anwohnerverkehr wird im Baustellenbereich einspurig geführt. Die Bauarbeiten werden teils mit temporären Einschränkungen verbunden sein, wobei der Zugang jedoch jederzeit vom Unternehmer gewährleistet und sichergestellt wird. Geplante Unterbrüche in der Strom-Versorgung wegen Leitungsumhängungen werden den betroffenen Anwohnern rechtzeitig angekündigt.

Bei weiteren Fragen und/oder Meldungen zur Baustelle bezüglich Zufahrten/Anlieferungen etc. wenden Sie sich an die unten genannten Kontaktpersonen oder den Polier vor Ort:

Bauleitung: IBB Energie AG, IPG, Gaswerkstr. 5, 5200 Brugg /
Antonio Urech, antonio.urech@ibbrugg.ch

Unternehmer: Durmiag Strassen- und Tiefbau AG, Fluhmattstr. 8,
5222 Umiken / durmisi@durmiag.ch,

Polier: Stefan Jäggi

Situationsübersicht betroffener Abschnitt in der Quellenstrasse



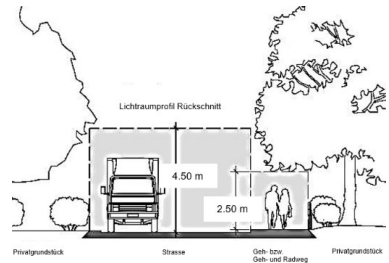
IDEALER ZEITPUNKT FÜR RÜCKSCHNITT VON BÄUMEN & STRÄUCHERN



Mit dem kommenden Temperaturanstieg und Wachstum der Hecken, Sträucher und Bäume kann schnell eine Behinderung für die Verkehrsteilnehmer und Passanten entstehen oder zu unnötigen Unstimmigkeiten mit den Nachbarn führen. Wir bitten alle Anwohner bzw. Grundeigentümer an öffentlichen **Strassen (mind. Lichtraumhöhe 4.5 m), Wegen und Trottoirs (mind. Lichtraumhöhe 2.5 m)**, ihre Bäume & Sträucher vorbeugend und vorschriftsgemäss zurückzuschneiden.

Hinweis:

Der Rückschnitt ist vor dem Austrieb von Pflanzen im Februar bis März zu empfehlen, vor dem Temperaturanstieg, wie auch die Empfehlung des Kantons festhält. Dies ist zudem schonend für Ihre Planzen und unterstützt die Verjüngung mit neuen Trieben.



Achtung!!! Beachten und kontrollieren Sie, ob durch die kalten Witterungseinflüsse der letzten Monate an Bäumen neue Gefahrensituationen entstanden sind. Durch Frostschäden, Schneelast, oder morsche Äste konnten Risse/Brüche entstehen, woraus nun Gefahrensituationen resultieren. Die Haftung für Schäden aus solchen Situationen liegt beim Grundeigentümer.

Wir danken Ihnen herzlich für die Unterstützung zu einem anhaltend gepflegten Erscheinungsbild unserer Gemeinde Birm und einer sicheren Situation auf Wegen und Strassen.

INFORMATIONEN REFORMIERTE KIRCHE BIRM

50+ Themennachmittag
Seniorentheater
HERBSCHTROSE

**Rechtliche
Neuauflage
datum!**

„Kuh in Therapie“
von Lukas Hiltner

Dieses lokale Theaterensemble ist ein Teil
des Regens der Reformation der Kirche Birm.

Donnerstag, 19. Februar, 14.15 Uhr
im Anschluss: Zvieri im Pfrundhaus,
Kuchli
Info: Pf. u. Luth.büro, 052 444 81 39

Donnerstag, 19. Februar 2026, 14.15 Uhr
Reformierte Kirche Birm

**Reformierte
Kirche Birm**

Wie jedes Jahr gastiert auch heuer das Seniorentheater Herbschtrose aus Windisch bei uns am **Donnerstag, 19. Februar 2026, 14.15 Uhr**, Ref. Kirche Birm.
Den Nachmittag lassen wir immer bei einem gemütlichen Zvieri im Pfrundhaus ausklingen.



Treffpunkt **Kleiderkarussell**, Secondhandladen für Menschen in finanzieller Notlage
Saisonausverkauf **Montag, 23. Februar – Donnerstag, 12. März 2026**, alles zum ½ Preis an allen Öffnungstagen, Montag, Mittwoch, Donnerstag, 14.00 - 16.00 Uhr, oder am letzten Samstag im Monat 10.00 - 12.00 Uhr, kann auch ohne Berechtigungskarte eingekauft werden.
Geschlossen: 16. März - 20. März 2026.



Flick-Kafi Rat und Tat beim Reparieren und mehr, kommen Sie vorbei, **Mittwoch, 25. Februar 2026, 14.00 – 17.00 Uhr**,
Pfrundhaus Sandgasse 19, Lupfig, mit Kafi-Stube.

Reparatur: Elektronik + Kleingeräte / Holz- und Spielsachen / Uhren / Textilien / Zerbrochenes...

Hilfestellung: Smartphones / Notebook- / PC-Programme...

Kosten: für Material (+ freiwillige Spende)

Wir freuen uns auf angeregtes Fachsimpeln und spannende Begegnungen.

Informationen und Auskunft bei René Kohler, Tel. 056 443 23 58 /

re.kohler@bluewin.ch

INFOVERANSTALTUNG ZU RECHTLICHEN FRAGEN BEI TRENNUNG UND SCHEIDUNG

FRAUENZENTRALE AARGAU

Dienstag, 24. Februar 2026, 14.00 – 16.00 Uhr,
Frauenzentrale Aargau, Rain 6, 5000 Aarau.

Referat: MLaw, Rechtsanwältin Olivia Müller, Aarau

Kosten: CHF 60.00 / CHF 50.00 für Mitglieder der Frauenzentrale AG

Platzzahl beschränkt, die Anmeldungen werden nach Eingangsdatum berücksichtigt, Tel. 062 837 50 10 / info@frauenzentrale-ag.ch.

Informationen über die rechtlichen Konsequenzen bei Trennung und Scheidung oder Aufhebung der Lebenspartnerschaft. Anschliessend haben Sie die Möglichkeit, Ihre Fragen zu stellen.

BLUTSPENDEN



Mit dem Blutspende-Team Eigenamt und Blutspendendienst Aargau-Solothurn Aargau - Solothurn, **Donnerstag, 5. März 2026, 16.00 - 20.00 Uhr**, Pfrundhaus, Sandgasse 19, Lupfig.

INFORMATIONEN KATHOLISCHES KIRCHENZENTRUM ST. PAULUS BIRR-LUPFIG



Sonntag, 8. März 2026, 11.00 Uhr, Ökumenischer Gottesdienst in der Pauluskirche, anschliessend Einladung zur Fastensuppe im Paulushuus, Verkauf von Faire-Welt-Produkten

Mittwoch, 11. März 2026, 14.30 Uhr, Feier der Krankensalbung in der Kirche St. Paulus, nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich eingeladen zu einem Zvieri im Paulushuus

Samstag, 14. März 2026, 09.00 – 11.00 Uhr, Rosenverkauf vor der Migros, Aktionstag für das Recht auf Nahrung (ökumenische Kampagne)

Herzliche Einladung!

INFORMATIONEN DER BIBLIOTHEK EIGENAMT



Verlimorgen in der Bibliothek Eigenamt

Dienstag, 10. März 2026, 10.00 - 10.30 Uhr

Für Kinder von ca. 6 Monaten bis 3 Jahren und eine erwachsene Bezugsperson.

Die ersten Lebensjahre sind für die Entwicklung eines Kindes von entscheidender Bedeutung: Kinder brauchen Zuwendung und vielfältige sprachliche Anregung - und das gilt ganz besonders für Babies und Kleinkinder.

Auf spielerische Art können an diesem Morgen Geschichten, Verse und Fingerspiele entdeckt werden. Leitung: Bruna Matter, Leseanimatorin SIKJM. Dauer ca. 30 Minuten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Anlass findet im Rahmen des Projektes Buchstart statt und ist kostenlos.

EINLADUNG ZUM NEUIMKER-KURS

Der Imkerverein Bienenzüchter Unteres Aaretal startet einen neuen, zweijährigen Imker-Grundkurs. In Theorie und Praxis werden die Grundlagen über die Imkerei vermittelt. Kursbeginn **Samstag, 14. März 2026**. Der Kursort ist vorwiegend unser Vereinsbienenhaus in Villigen. Weitere Informationen:

<https://www.bienen-ag.ch/de/sektionen/unteres-aaretal/kurse/grundkurs>

Wir freuen uns auf Menschen, welche unsere Faszination und Freude an den Honigbienen teilen. Unsere Kursleiterinnen: Margrit Oeschger, m_oeschger@gmx.net / Tel. 079 725 11 72 und Regina Müller, regina.mueller@mail.ch / Tel. 079 366 31 18, geben gerne Auskunft und nehmen Anmeldungen entgegen.

Vielen Dank für eure Kontaktaufnahme bis zum 7. März 2026.

FAHRDIENST-TEAM BRUGG UND EIGENAMT



KOORDINATIONSSTELLE
Alter Region Brugg

suchen freiwillige Fahrer/innen
Über die Koordination Fahrdienst



der Koordinationsstelle Alter Region Brugg, können gewünschte Fahrten (wie z.B. Arztbesuche, Einkaufen usw.) von Senioren/innen unkompliziert angemeldet werden. Die Koordination Fahrdienst übernimmt anschliessend die sorgfältige Absprache und Einsatzplanung mit den Teams der freiwilligen Fahrer/innen. Das Angebot findet zunehmend grossen Anklang und erfreut sich wachsender Beliebtheit bei Senioren/innen. Um der steigenden Nachfrage weiterhin gerecht zu werden, ist der Fahrdienst **auf neue freiwillige Fahrer/innen angewiesen**.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und möchten Sie sich in Ihrer Freizeit mit Fahreinsätzen in der Region Brugg und/oder im Eigenamt zugunsten unserer älteren Bevölkerung engagieren? Bei Interesse oder weiteren Fragen steht Ihnen Jeannette Wehrli, Koordination Fahrdienst, Tel. 079 576 17 56 sehr gerne zur Verfügung.

INFORMATION FAMILY EVENTS LUPFIG



Kinderkleider- und Spielzeuggbörse Frühling / Sommer 2026

Samstag, 28. März 2026, 10.00 – 12.00 Uhr, Mehrzweckhalle Breite, Lupfig.

Angeboten werden gut erhaltene saisongerechte Kleider, Schuhe, Spielsachen, Bücher, Sportartikel, etc. Die Börse bietet eine ideale Gelegenheit günstig einzukaufen und nicht mehr benötigte Artikel weiterzugeben.

Weitere Infos, Anmeldung und Nummernvergabe für Verkäufer unter boerse-lupfig@gmx.ch.

- Annahme (nur nach Anmeldung): Freitag, 27. März 2026, 18.30 – 20.00 Uhr, in der MZH Lupfig
- Rückgabe/Auszahlung: Samstag, 28. März 2026, 15.30– 16.30 Uhr, in der MZH Lupfig

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung	Mo	Di	Mi - Do	Fr
	08.00 – 12.00 Uhr	08.00 – 12.00 Uhr	08.00 – 12.00 Uhr	07.00 – 14.00 Uhr
				14.00 – 18.00 Uhr
				geschlossen
				14.00 – 16.30 Uhr